

ET-M3140/M3140 Series
ET-M3170/M3170 Series
ET-M3180/M3180 Series

EN Start Here
TH เริ่มต้นที่นี่

VI Bắt đầu tại đây
MS Mula di Sini



© 2018 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

Setup /
การตั้งค่า /
Thiết lập /
Persediaan

Read This First
This printer requires careful handling of ink. Ink may splatter when the ink tank is filled or refilled with ink. If ink gets on your clothes or belongings, it may not come off.

โปรดอ่านข้อความเหล่านี้ก่อน
เครื่องพิมพ์นี้ต้องใช้ความระมัดระวังในการจัดการกับหมึกพิมพ์ หมึกอาจจะกระเด็นออกมาเมื่อหมึกอยู่ในถังเติมหมึกหรือการเติมหมึก หากหมึกเลอะเสื้อผ้าหรือสิ่งของของคุณ รอยนั้นจะเช็ดไม่ออก

Đọc phần này trước
Máy in này cần xử lý mực cẩn thận. Mực có thể bắn ra khi nạp hoặc nạp lại mực cho hộp mực. Nếu mực dính vào quần áo hay đồ dùng của bạn thì bạn khó có thể giặt sạch được.

Baca Ini Dahulu
Dakwat pencetak perlu dikendalikan dengan cermat. Dakwat mungkin terpercik apabila tangki dakwat sedang diisi atau diisi semula dengan dakwat. Jika baju atau barangan anda terkena dakwat, ia tidak boleh ditanggalkan.

See this guide or Epson video guides for printer setup instructions.

ดูคำแนะนำการตั้งค่าเครื่องพิมพ์จากคู่มือหรือวิดีโอของ Epson
Xem hướng dẫn này hoặc hướng dẫn bằng video của Epson để biết hướng dẫn cài đặt máy in.

Lihat panduan ini atau panduan video Epson untuk mendapatkan arahan penyediaan pencetak.



<http://epson.sn>

Windows users can also setup using the CD supplied. ผู้ใช้ Windows ที่สามารถติดตั้งโดยใช้แผ่น CD ที่แนบมาได้
Người dùng Windows cũng có thể cài đặt bằng đĩa CD đi kèm.
Pengguna Windows juga boleh melakukan persediaan menggunakan CD yang disertakan.

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

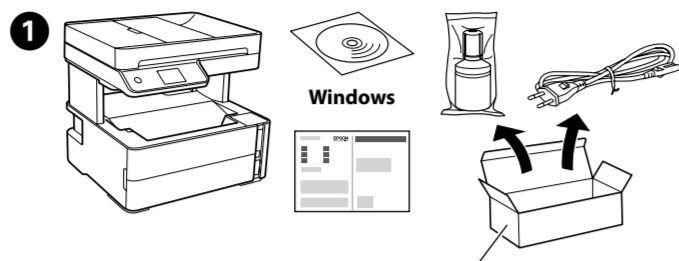
The initial ink bottle will be partly used to charge the print head. This bottle may print fewer pages compared to subsequent ink bottles.

ขวดหมึกเริ่มต้นจะถูกใช้งานส่วนเพื่อชาร์จหัวพิมพ์ ขวดหมึกนี้อาจพิมพ์ได้จำนวนหน้าน้อยกว่าเมื่อเปรียบเทียบกับขวดหมึกลำดับต่อมา

Chai mực ban đầu sẽ được sử dụng một phần để nạp mực cho đầu in. Chai mực này có thể in số trang ít hơn so với các chai mực tiếp theo.

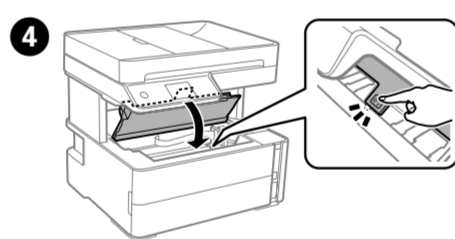
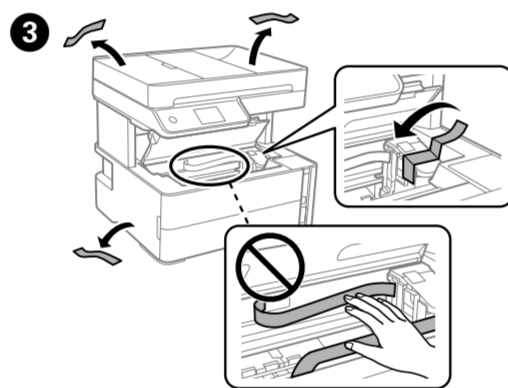
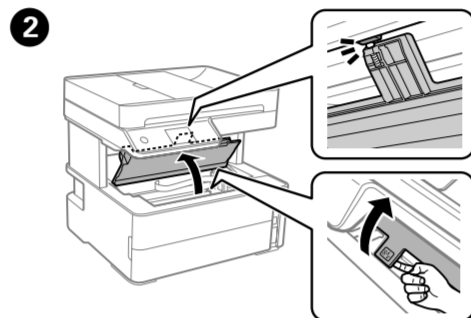
Botol dakwat permulaan akan digunakan sebahagiannya untuk mengecas kepala cetak. Botol ini boleh mencetak kurang halaman berbanding botol dakwat berikutnya.

1 2 3 4 5
Unpacking /
การแกะกล่องจากกล่องบรรจุ /
Mở gói /
Mengeluarkan daripada pembungkusan

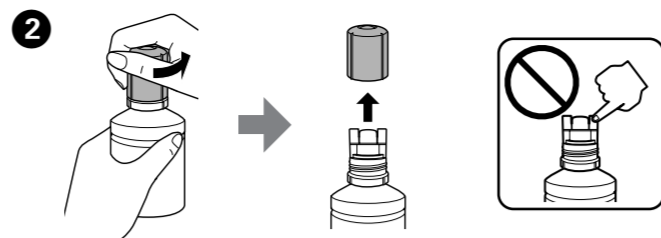
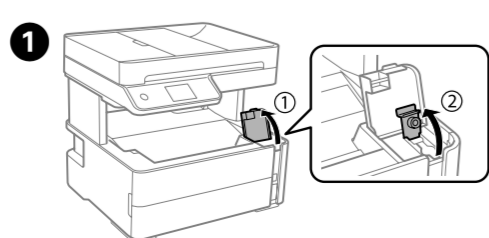
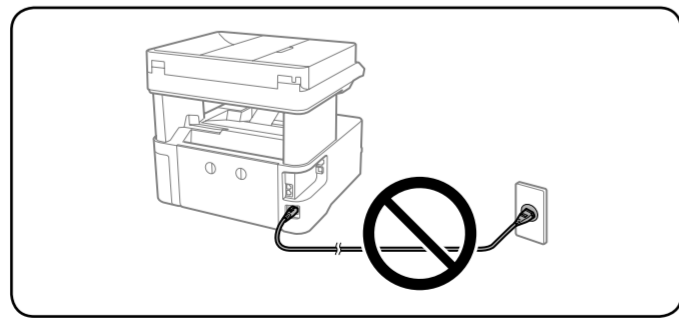


Make sure you keep the accessory box for transportation. ตรวจสอบว่าคุณเก็บรักษาจากกล่องอุปกรณ์เสริมสำหรับการขนส่งด้วย
Đảm bảo rằng bạn giữ hộp phụ kiện để vận chuyển.
Pastikan anda menyimpan kotak aksesori untuk mengangkut.

Additional items may be included depending on the location. รายการเพิ่มเติมอาจรวมมาโดยขึ้นอยู่กัสถานที่ตั้ง
Có thể đưa vào các mục bổ sung tùy theo địa điểm.
Item tambahan mungkin disertakan bergantung pada lokasi.



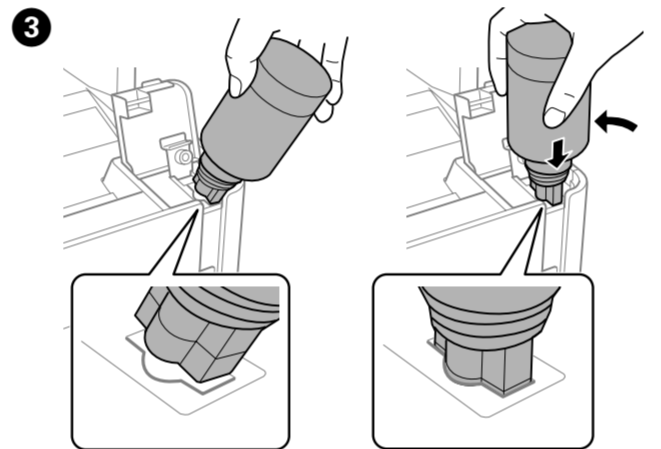
1 2 3 4 5
Charging Ink /
การชาร์จหมึก /
Nạp mực /
Mengecas dakwat



- Remove the cap while keeping the ink bottle upright; otherwise ink may leak.
- Use the ink bottle that came with your product.
- Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties.

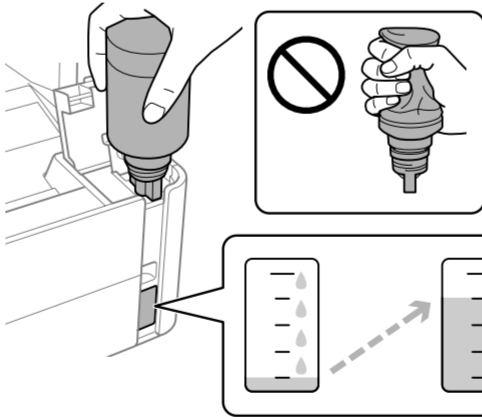
- ถอดฝาปิดออกในขณะที่รักษาให้ขวดหมึกตั้งขึ้น มิฉะนั้นหมึกอาจรั่วออก
- ใช้ขวดหมึกที่มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์ของคุณ
- Epson ไม่สามารถรับประกันคุณภาพและความเชื่อถือของหมึกที่ไม่ใช่ของแท้ได้ การใช้งานหมึกที่ไม่ใช่ของแท้ก่อให้เกิดความเสียหายที่ไม่อยู่ในประกันของ Epson
- Tháo nắp trong khi giữ chai mực thẳng đứng; nếu không mực có thể bị rò rỉ.
- Sử dụng chai mực đi kèm sản phẩm của bạn.
- Epson không thể đảm bảo chất lượng hoặc độ bền của mực không chính hãng. Việc sử dụng mực không chính hãng có thể gây ra thiệt hại cho máy in và bạn không được hưởng chính sách bảo hành của Epson.

- Tanggalkan penutup sambil memastikan botol dakwat dalam keadaan menegak; jika tidak dakwat boleh bocor.
- Gunakan botol dakwat yang disediakan bersama-sama produk anda.
- Epson tidak menjamin kualiti atau kebolehpercayaan dakwat bukan tulen. Penggunaan dakwat bukan tulen boleh menyebabkan kerosakan yang tidak dilindungi oleh jaminan Epson.

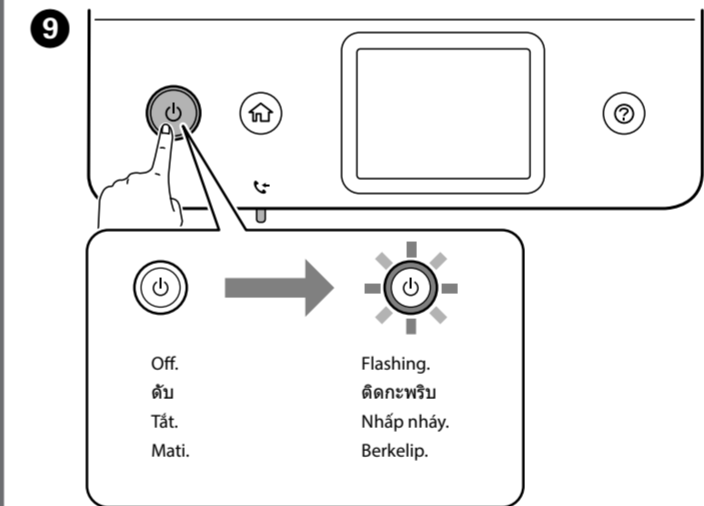
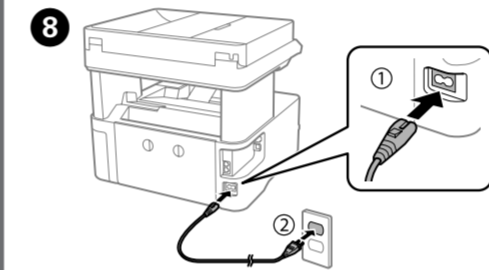
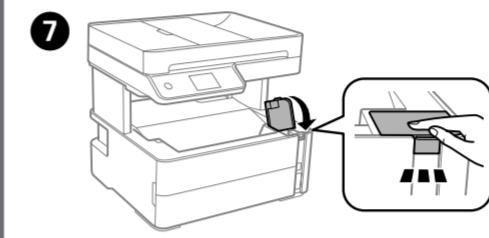
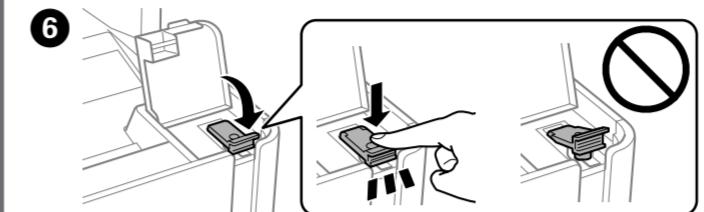
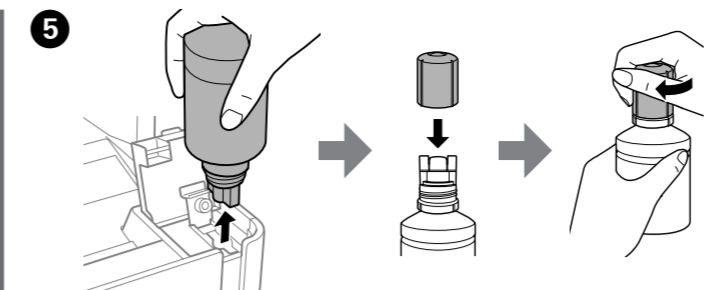


- Do not knock the ink bottle, otherwise the ink may leak. อย่าให้ขวดหมึกกระแทก มิฉะนั้นหมึกอาจรั่วไหลได้
Không gõ vào chai mực, nếu không mực có thể rò rỉ.
Jangan ketuk botol dakwat, jika tidak dakwat boleh bocor.

- Pour all of the ink from the bottle into the printer. เทหมึกทั้งหมดจากขวดใส่ในเครื่องพิมพ์
Rót toàn bộ mực từ chai vào máy in.
Tuang semua dakwat daripada botol ke dalam pencetak.

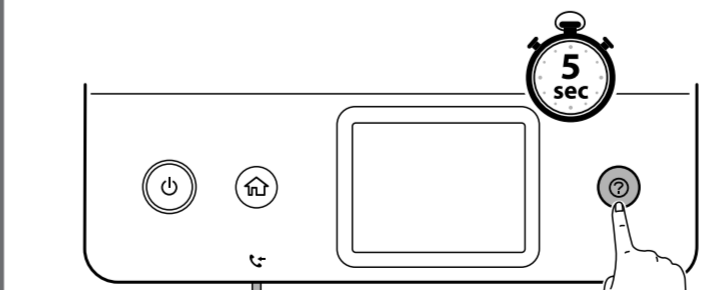


- If the ink does not start flowing into the tank, remove the ink bottle and try reinserting it.
- Do not leave the ink bottle inserted; otherwise the bottle may be damaged or ink may leak.
- หากขวดหมึกไม่เริ่มการไหลเข้าไปในแทงก์ ให้นำขวดหมึกออก แล้วลองเสียบเข้าไปใหม่
- อย่าปล่อยขวดหมึกเสียบเข้าไว้ มิฉะนั้นขวดอาจเสียหายหรือหมึกอาจรั่วไหลได้
- Nếu mực không bắt đầu chảy vào hộp mực, tháo chai mực và thử lắp lại.
- Không để chai mực vẫn được lắp vào; nếu không chai có thể bị hỏng hoặc mực có thể rò rỉ.
- Jika dakwat tidak mula mengalir ke dalam tangki, tanggalkan botol dakwat dan cuba menyisipkannya semula.
- Jangan tinggalkan botol dakwat dalam keadaan tersisip; jika tidak botol mungkin rosak atau dakwat boleh bocor.

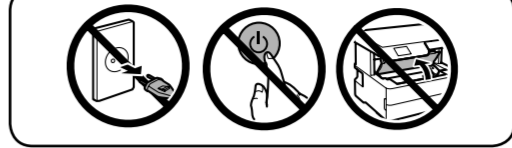


- Follow the on screen instructions. ทำตามคำแนะนำบนหน้าจอ
Thực hiện theo hướng dẫn trên màn hình.
Ikut arahan pada skrin.

- When the message of seeing Start Here is displayed, press for 5 seconds. เมื่อข้อความ เริ่มต้นที่นี่ ปรากฏขึ้น ให้กดปุ่ม ค้างไว้ 5 วินาที
Khi thông báo có nội dung Bắt đầu tại đây hiển thị, nhấn trong 5 giây.
Apabila mesej melihat Mula di Sini dipaparkan, tekan selama 5 saat.



- Follow the on screen instructions to start initialization. This takes about 10 minutes. ทำตามคำแนะนำบนหน้าจอเพื่อเริ่มการเซ็ตอัพ การทำงานนี้อาจใช้เวลาประมาณ 10 นาที
Thực hiện theo hướng dẫn trên màn hình để bắt đầu khởi tạo. Quá trình này mất khoảng 10 phút.
Ikuti arahan pada skrin untuk memulakan. Ini mengambil masa kira-kira 10 minit.



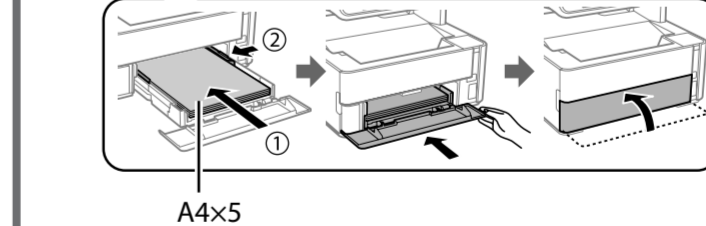
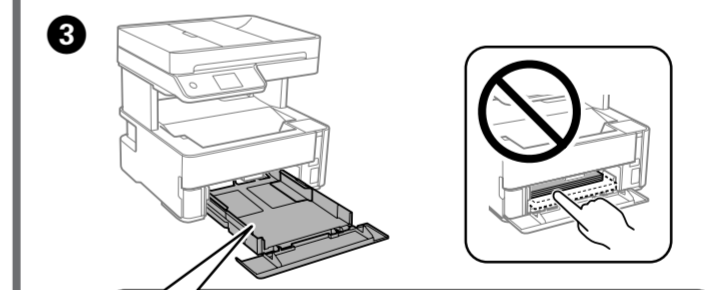
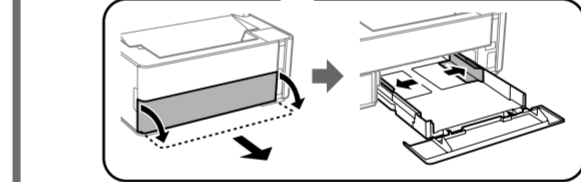
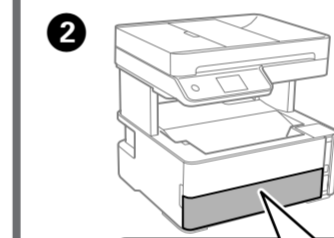
1 2 3 4 5
Checking Print Quality /
การตรวจสอบคุณภาพงานพิมพ์ /
Kiểm tra chất lượng in /
Menyemak kualiti cetakan

- Follow the on screen instructions to perform a Print Head Nozzle Check and make adjustments. When the paper loading message is displayed, see step 2.

ทำตามคำแนะนำบนหน้าจอเพื่อทำการตรวจสอบหัวพิมพ์และทำการปรับค่า เมื่อข้อความการโหลดกระดาษปรากฏขึ้น ให้ดูที่ขั้นตอน 2
Thực hiện theo hướng dẫn trên màn hình để thực hiện Kiểm tra kim phun đầu in và thực hiện điều chỉnh. Khi thông báo nạp giấy hiển thị, xem bước 2.

Ikut arahan pada skrin untuk melakukan Cetak Pemerik Nozel Kepala dan membuat pelarasan. Apabila mesej memasukkan kertas dipaparkan, lihat langkah 2.

Print head cleaning uses some ink from the ink tank. การทำความสะอาดหัวพิมพ์โดยใช้หมึกบางส่วนจากถังหมึก
Việc làm sạch đầu in sử dụng một chút mực từ hộp mực.
Pembersihan kepala cetak menggunakan sedikit dakwat daripada tangki dakwat.



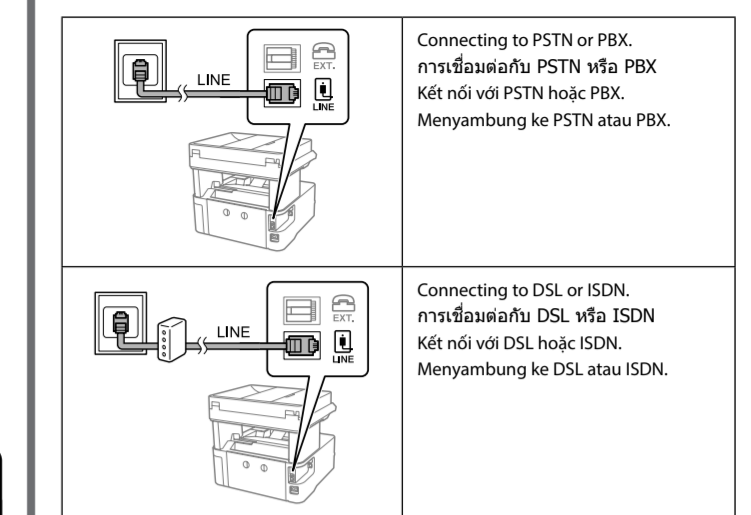
1 2 3 4 5
Fax Setup /
การตั้งค่าแฟกซ์ /
Cài đặt fax /
Penyediaan faks

Follow on the on screen instructions to make the fax settings. You can change these settings later. If you do not want to make settings now, close the fax settings screen and go to the next section.

ทำตามคำแนะนำบนหน้าจอเพื่อทำการตั้งค่าแฟกซ์ คุณสามารถเปลี่ยนแปลงการตั้งค่าเหล่านี้ในภายหลัง ถ้าคุณไม่ต้องการทำการตั้งค่าในตอนนี้ ให้ปิดหน้าต่างการตั้งค่าแฟกซ์แล้วไปที่หัวข้อถัดไป
Làm theo hướng dẫn trên màn hình để cài đặt fax. Bạn có thể thay đổi các cài đặt này sau. Nếu bạn không muốn thực hiện cài đặt ngay bây giờ, hãy đóng màn hình cài đặt fax và chuyển đến phần tiếp theo.

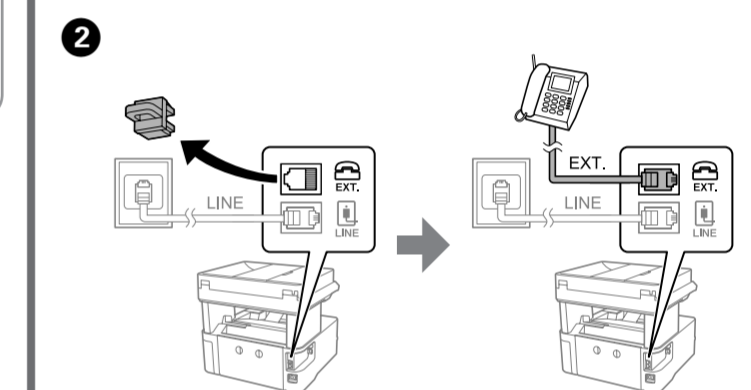
Ikut arahan pada skrin untuk membuat tetapan faks. Anda boleh mengubah tetapan ini kemudian. Jika anda tidak mahu membuat tetapan sekarang, tutup skrin tetapan faks dan pergi ke bahagian seterusnya.

- Connect a phone cable. เชื่อมต่อสายโทรศัพท์
Kết nối cáp điện thoại.
Sambungkan kabel telefon.



Available phone cable	RJ-11 Phone Line / RJ-11 Telephone set connection.
สายโทรศัพท์ที่ใช้งานได้	สายโทรศัพท์ RJ-11 / การเชื่อมต่อชุดโทรศัพท์ RJ-11
Cáp điện thoại sẵn có	Đường điện thoại RJ-11 / Kết nối điện thoại RJ-11.
Kabel telefon tersedia	Talian Telefon RJ-11 / sambungan set Telefon RJ-11.

Depending on the area, a phone cable may be included with the printer, if so, use the cable. สายโทรศัพท์อาจไม่มาพร้อมกับเครื่องพิมพ์ทั้งขึ้นอยู่กับพื้นที่ของคุณ หากมีมาให้ ไม่ใช่สายดังกล่าว
Tùy thuộc vào khu vực, cáp điện thoại có thể đi kèm với máy in, nếu vậy, hãy sử dụng cáp.
Bergantung pada kawasan, kabel telefon mungkin disertakan dengan pencetak, jika disertakan, gunakan kabel tersebut.



If you want to share the same phone line as your telephone, remove the cap and then connect the telephone to the EXT. port. ถ้าคุณต้องการแชร์สายโทรศัพท์เดียวกันเป็นโทรศัพท์ของคุณ ให้ถอดฝาปิดออก จากนั้นเชื่อมต่อสายโทรศัพท์เข้ากับพอร์ต EXT.
Nếu bạn muốn chia sẻ cùng đường điện thoại với điện thoại của bạn, hãy tháo nắp và sau đó kết nối điện thoại với cổng EXT.
Jika anda ingin berkongsi talian telefon yang sama dengan telefon anda, tanggalkan penutup dan sambungkan telefon ke port EXT.

1 2 3 4 5
Connecting to Computer /
การเชื่อมต่อกับคอมพิวเตอร์ /
Kết nối với máy tính /
Menyambung ke komputer



Visit the website to install software. Windows users can also install software using the CD supplied. The user of the printer for ET-M3170/M3170/ET-M3180/M3180 Series can also configure the Network from the website and CD supplied.

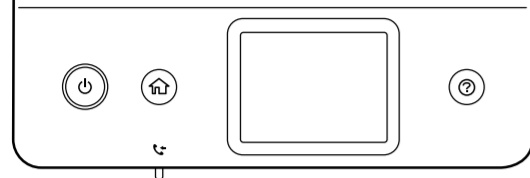
โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์เพื่อติดตั้งซอฟต์แวร์ ผู้ใช้ Windows ที่สามารถติดตั้งซอฟต์แวร์โดยใช้แผ่น CD ที่แนบมาได้ ผู้ใช้เครื่องพิมพ์ ET-M3170/M3170/ET-M3180/M3180 Series ยังสามารถกำหนดค่าเครือข่ายได้จากเว็บไซต์และแผ่น CD ที่แนบมา

Truy cập trang web để cài đặt phần mềm. Người dùng Windows cũng có thể cài đặt phần mềm bằng đĩa CD đi kèm. Người dùng máy in cho Dòng ET-M3170/M3170/ET-M3180/M3180 cũng có thể cấu hình mạng từ trang web và CD đi kèm.

Lawat laman web untuk memasang perisian. Pengguna Windows turut boleh memasang perisian menggunakan CD yang dibekalkan. Pengguna pencetak untuk Siri ET-M3170/M3170/ET-M3180/M3180 turut boleh mengkonfigurasi Rangkaian daripada tapak web dan CD yang dibekalkan.

How to Use / วิธีการใช้ / Cách sử dụng / Cara menggunakan

Guide to Control Panel / คำแนะนำเกี่ยวกับแผงควบคุม / Hướng dẫn sử dụng bảng điều khiển / Panduan panel kawalan



	Turns the printer on or off.
	Displays the home screen.
	Displays the solutions when you are in trouble.
	Turns on when received documents that have not yet been read, printed, or saved, are stored in the printer's memory.

A message is displayed on the LCD screen if there is an error or information that requires your attention. See the *User's Guide* for more details.

	เปิดหรือปิดเครื่องพิมพ์
	แสดงหน้าจอหลัก
	แสดงแนวทางการแก้ไขปัญหาเมื่อคุณพบปัญหา
	ติดสว่างเมื่อเอกสารที่ได้รับซึ่งยังไม่ได้อ่าน พิมพ์ หรือบันทึก ถูกจัดเก็บไว้ในหน่วยความจำของเครื่องพิมพ์

ข้อความจะแสดงขึ้นบนหน้าจอ LCD หากมีข้อผิดพลาดหรือข้อมูลที่แจ้งให้คุณตรวจสอบ ดูรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ คู่มือผู้ใช้

	Бật hoặc tắt máy in.
	Hiển thị màn hình chính.
	Hiển thị giải pháp khi bạn gặp vấn đề.
	Bật khi các tài liệu đã nhận, nhưng chưa được đọc, in hoặc lưu, được lưu trữ vào bộ nhớ máy in.

Thông báo hiển thị trên màn hình LCD nếu có lỗi hoặc thông tin cần sự chú ý của bạn. Xem *Số hướng dẫn sử dụng* để biết thêm chi tiết.

	Hidupkan atau matikan pencetak.
	Paparkan skrin laman utama.
	Memaparkan penyelesaian apabila anda menghadapi masalah.
	Dihidupkan apabila menerima dokumen yang masih belum dibaca, dicetak, atau disimpan, disimpan dalam memori pencetak.

Mesej dipaparkan pada skrin LCD jika terdapat ralat atau maklumat yang memerlukan perhatian anda. Lihat *Panduan Pengguna* untuk maklumat lanjut.

Ink Bottle Codes / รหัสขวดหมึก / Mã chai mực / Kod botol dakwat

For Europe / สำหรับภูมิภาคยุโรป / Cho Châu Âu / Untuk Eropah

ET-M3140/ET-M3170/ET-M3180	111
M3140/M3170/M3180	110 ¹ /110S ²

For Australia and New Zealand

	532
--	-----

For Asia / สำหรับเอเชีย / Cho Châu Á / Untuk Asia

	005 ¹ /005S ²
--	-------------------------------------

¹ High capacity / ² Standard capacity

¹ ความจุสูง / ² ความจุมาตรฐาน

¹ Dung lượng cao / ² Dung lượng tiêu chuẩn

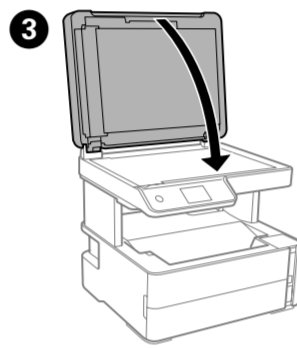
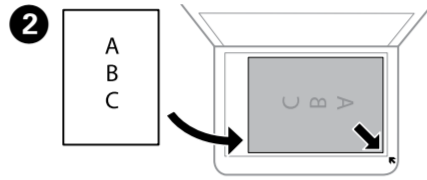
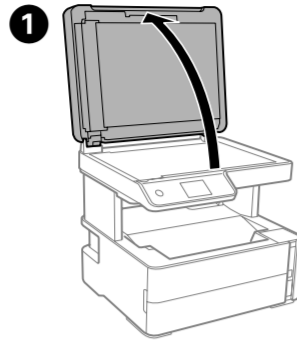
¹ Kapasiti tinggi / ² Kapasiti standard

! Use of genuine Epson ink other than the specified ink could cause damage that is not covered by Epson's warranties. การใช้หมึกแท้ของ Epson นอกเหนือจากหมึกที่ระบุอาจก่อให้เกิดความเสียหายที่ไม่อยู่ในการรับประกันของ Epson ได้

Việc sử dụng mực Epson chính hãng không đúng mực quy định có thể gây hư hỏng máy in và điều này hoàn toàn không nằm trong chính sách bảo hành của Epson.

Penggunaan dakwat Epson tulen selain daripada dakwat yang ditentukan boleh menyebabkan kerosakan yang tidak dilindungi oleh jaminan Epson.

Copying / การถ่ายสำเนา / Sao chụp / Menyalin



4 Select **Copy** on the control panel.
เลือก **ก๊อป** บนแผงควบคุม
Chọn **Sao chụp** trên bảng điều khiển.
Pilih **Salin** pada panel kawalan.

5 Make other settings as necessary.
ทำการตั้งค่าอื่นๆ ที่จำเป็น
Thực hiện các cài đặt khác nếu cần thiết.
Buat tetapan lain jika perlu.

6 Select Φ .
เลือก Φ .
Chọn Φ .
Pilih Φ .

Refilling Ink / การเติมหมึก / Nạp lại mực / Mengisi semula dakwat

To confirm the actual ink remaining, visually check the ink level of the product's tank.

หากต้องการตรวจสอบยืนยันระดับหมึกเหลือจริง โปรดตรวจสอบระดับหมึกด้วยสายตาในหน้าต่างทงหนวยของผลิตภัณฑ์

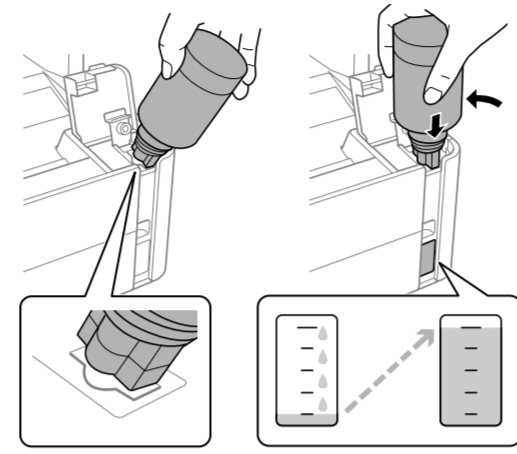
Để xác nhận lượng mực in còn lại thực sự, kiểm tra bằng mắt mức mực trong hộp mực của sản phẩm.

Untuk mengesahkan baki dakwat sebenar, periksa paras dakwat dengan melihat tangki produk.

1 Select **Maintenance** > **Reset ink level** on the control panel.
เลือก **การบำรุงรักษา** > **รีเซ็ตระดับหมึก** บนแผงควบคุม
Chọn **Bảo dưỡng** > **Cài lại mức mực** trên bảng điều khiển.
Pilih **Penyelenggaraan** > **Tetapkan Semula Paras Dakwat** pada panel kawalan.

2 Follow the instructions on the screen to refill the ink.
ทำตามคำแนะนำบนหน้าจอเพื่อเติมหมึก
Thực hiện theo hướng dẫn trên màn hình để nạp lại mực.
Ikut arahan pada skrin untuk mengisi semula dakwat.

! Ink flow stops automatically when the ink level reaches the upper line.
การไหลของหมึกหยุดลงโดยอัตโนมัติเมื่อระดับหมึกไปถึงขีดระดับบน
Dòng mực dừng tự động khi mức mực đạt đến vạch phía trên.
Dakwat berhenti mengalir secara automatik apabila aras dakwat mencapai garisan atas.



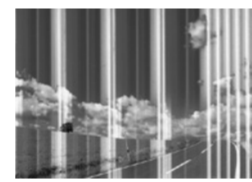
Print Quality Help / ความช่วยเหลือเกี่ยวกับคุณภาพงานพิมพ์ / Trợ giúp chất lượng in / Bantuan kualiti cetak

If you see missing segments or broken lines in your printouts, print a nozzle check pattern to check if the print head nozzles are clogged. See the *User's Guide* for more details.

ถ้าคุณเห็นส่วนที่ขาดหายไปหรือเส้นที่แตกในผลงานพิมพ์ของคุณ โปรดพิมพ์รูปแบบการตรวจสอบหัวฉีดเพื่อตรวจสอบว่าหัวฉีดอุดตันหรือไม่ ดูรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ คู่มือผู้ใช้

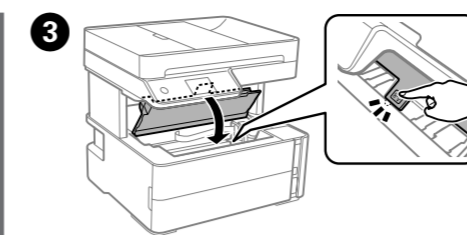
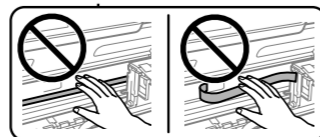
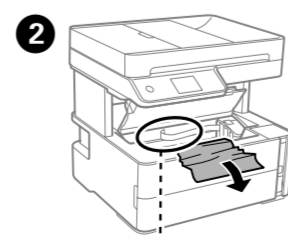
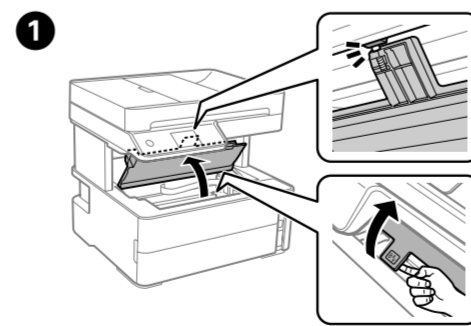
Nếu bạn thấy các đoạn bị thiếu hoặc các đường đứt đoạn trên bản in, hãy in mẫu kiểm tra kim phun để kiểm tra xem kim phun có bị tắc hay không. Xem *Số hướng dẫn sử dụng* để biết thêm chi tiết.

Jika anda melihat segmen atau garis putus yang hilang dalam hasil cetakan anda, cetak corak periksa muncung untuk memeriksa sekiranya muncung kepala cetak tersumbat. Lihat *Panduan Pengguna* untuk maklumat lanjut.

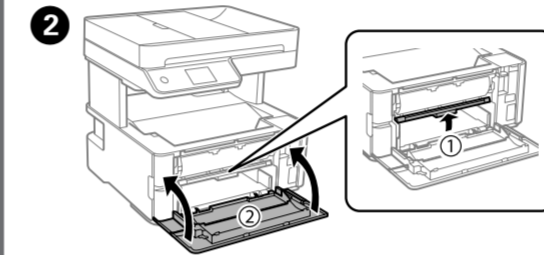
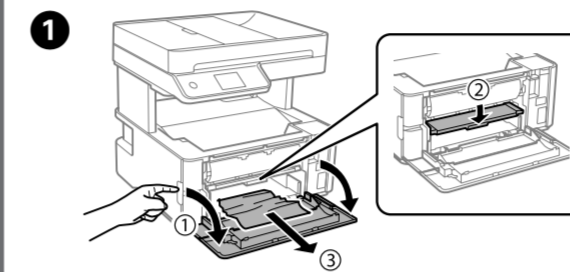


Clearing Paper Jam / การล้างกระดาษติด / Loại bỏ kẹt giấy / Mengosongkan kertas tersekat

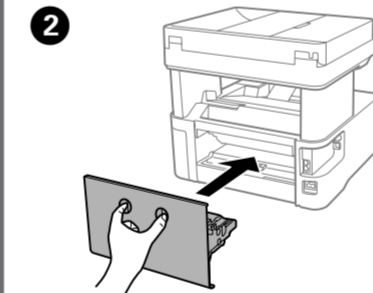
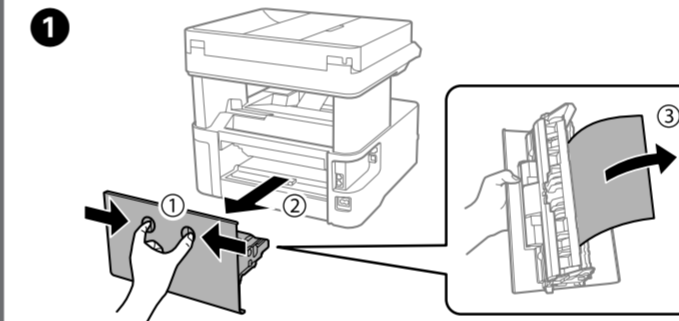
Printer cover / ฝาครอบเครื่องพิมพ์ / Nắp máy in / Penutup pencetak



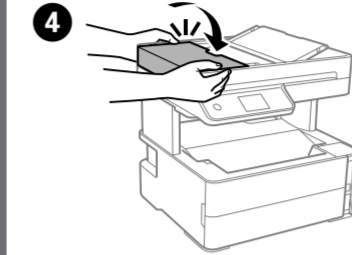
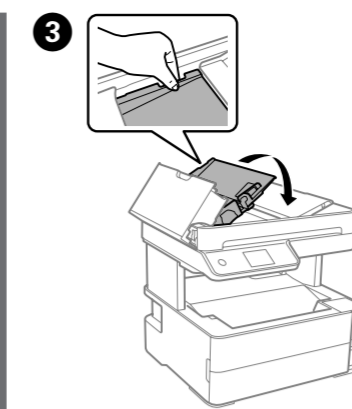
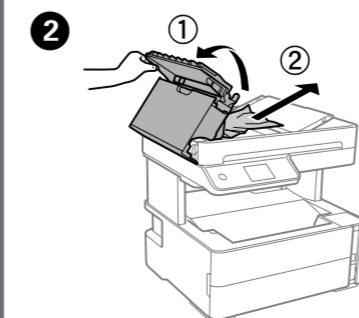
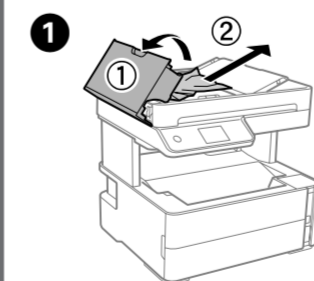
Front cover / ฝาครอบด้านหน้า / Nắp trước / Penutup depan



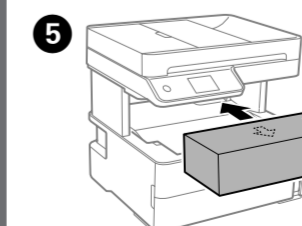
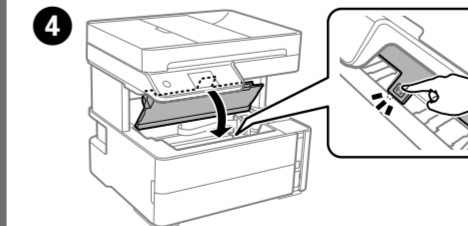
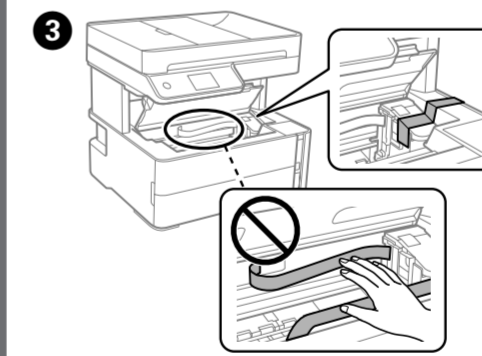
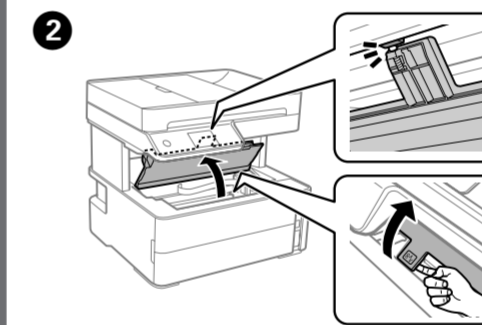
Rear cover / ฝาครอบด้านหลัง / Nắp sau / Penutup belakang



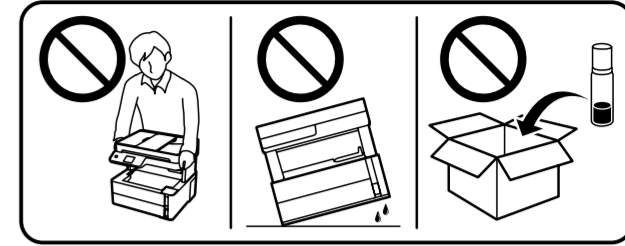
ADF / ADF / ADF / ADF



Transporting and Storing the Printer / การขนส่งและการจัดเก็บเครื่องพิมพ์ / Vận chuyển và bảo quản máy in / Mengangkut dan menyimpan pencetak



Insert the accessory box.
ใส่กล่องอุปกรณ์เสริมเข้าไป
Lắp hộp phụ kiện.
Masukkan kotak aksesori.



! Be sure to keep the ink bottle upright when tightening the cap. Place the printer and the bottle in a plastic bag separately and keep the printer level as you store and transport it. Otherwise ink may leak.
After you move it, remove the tape securing the print head. If you notice a decline in print quality, run a cleaning cycle or align the print head.

ตรวจสอบว่าขวดหมึกวางตั้งขึ้นเมื่อปิดฝาปิดให้แน่น วางเครื่องพิมพ์และขวดหมึกในถุงพลาสติกแยกกัน และรักษาระดับเครื่องพิมพ์เมื่อจัดเก็บและขนส่งเครื่องพิมพ์ มิฉะนั้นหมึกอาจรั่วได้

หลังจากที่เคลื่อนย้ายแล้ว โปรดแกะเทปที่ปกป้องหัวพิมพ์ออก หากคุณสังเกตเห็นคุณภาพของงานพิมพ์ลดลง โปรดทำความสะอาดเครื่องพิมพ์หรือปรับตำแหน่งหัวพิมพ์

Hãy chắc chắn giữ chai mực thẳng đứng khi lắp chặt đầu in. Nếu bạn nhìn thấy chất lượng in suy giảm, hãy chạy chu trình làm sạch hoặc căn chỉnh đầu in.

Pastikan botol dakwat menegak apabila mengatatkan penutupnya. Letakkan pencetak dan botol dakwat dalam beg plastik secara berasingan dan pastikan pencetak mendatar semasa menyimpan dan memindahkannya. Jika tidak, dakwat mungkin keluar.

Selepas anda memindahkannya, buang pita pelekat yang melindungi kepala cetak. Jika anda menyedari kualiti cetakan anda menurun, jalankan kitaran pembersihan atau jajarkan kepala cetak.

This guide includes basic information about your product and troubleshooting tips. See the *User's Guide* (digital manual) for more details. You can obtain the latest versions of guides from the following website.

คู่มือนี้มีข้อมูลเบื้องต้นเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์และเคล็ดลับการแก้ไขปัญหาเบื้องต้นสำหรับคุณ ดูรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ คู่มือผู้ใช้ (คู่มือดิจิทัล) คุณจะได้รับคู่มือเวอร์ชันล่าสุดได้จากเว็บไซต์ต่อไปนี้

Hướng dẫn này bao gồm thông tin cơ bản về sản phẩm của bạn và mẹo khắc phục sự cố. Xem *Số hướng dẫn sử dụng* (hướng dẫn sử dụng kỹ thuật số) để biết thêm chi tiết. Bạn có thể xem các phiên bản mới nhất của hướng dẫn từ trang web sau.

Panduan ini termasuk maklumat asas tentang produk anda dan petua penyelesaian masalah. Lihat *Panduan Pengguna* (manual digital) untuk maklumat lanjut. Anda boleh mendapatkan versi terkini panduan daripada laman web berikut.

For outside Europe / สำหรับนอกภูมิภาคยุโรป /
Bên ngoài Châu Âu / Untuk luar Eropah

<http://support.epson.net/>

For Europe / สำหรับภูมิภาคยุโรป /
Cho Châu Âu / Untuk Eropah

<http://www.epson.eu/Support>

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладания відомою відомою Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електронному та електронному обладнанні.
Для пользователей из России срок службы: 3 года.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Saranay ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikâyet ve itirazları konusunda başvuru yapan tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-home, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

